

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1920-1921

Projet de Loi allouant des crédits provisoires à valoir sur le Budget général de l'exercice 1921 et autorisant la perception des impôts.

(Voir les n^{os} 377, 385 et les Ann. parl. de la Chambre des Représentants, séance du 29 juin 1921.)

ARTICLE PREMIER.

Des crédits provisoires à valoir sur le Budget général de l'exercice 1921 sont ouverts, savoir :

A. — Pour les dépenses ordinaires.

Au Ministère des Finances, pour le service de la Dette . fr.	53,500,000
Au Ministère des Finances pour les Dotations.	941,600
Au Ministère de la Justice	8,667,000
Au Ministère des Affaires Étrangères . . .	1,545,000
Au Ministère de l'Intérieur	2,553,000
Au Ministère des Sciences et des Arts. . . .	22,080,000

EERSTE ARTIKEL.

Voorloopige credieten te gelden op de Algemeene Begrooting voor het dienstjaar 1921, worden geopend, te weten :

A. — Voor de gewone uitgaven.

Aan het Ministerie van Financiën voor den dienst der Schuld. fr.	53,500,000
Aan het Ministerie van Financiën voor de Dotatiën	941,600
Aan het Ministerie van Justitie.	8,667,000
Aan het Ministerie van Buitenlandsche Zaken	1,545,000
Aan het Ministerie van Binnenlandsche Zaken	2,553,000
Aan het Ministerie van Wetenschappen en Kunsten	22,080,000

Au Ministère de l'Agriculture	2,037,000	Aan het Ministerie van Landbouw	2,037,000
Au Ministère des Travaux publics	8,069,000	Aan het Ministerie van Openbare Werken	8,069,000
Au Ministère de l'Industrie, du Travail et du Ravitaillement	12,549,000	Aan het Ministerie van Nijverheid, Arbeid en Bevoorrading	12,549,000
Au Ministère des Chemins de fer, Marine, Postes et Télégraphes.	115,448,000	Aan het Ministerie van Spoorwegen, Zeewezzen, Posterijen en Telegrafen.	115,448,000
Au Ministère des Colonies	356,000	Aan het Ministerie van Koloniën	356,000
Au Ministère de la Défense Nationale	46,555,000	Aan het Ministerie van Landsverdediging	46,555,000
Au Ministère de la Défense Nationale pour la Gendarmerie	4,634,000	Aan het Ministerie van Landsverdediging voor de Gendarmerie.	4,634,000
Au Ministère des Finances	10,833,000	Aan het Ministerie van Financiën	10,833,000
Au Ministère des Affaires Économiques.	318,000	Aan het Ministerie van Economische Zaken.	318,000
Au Ministère des Finances pour les Non-Valeurs et les Remboursements	2,200,000	Aan het Ministerie van Financiën voor de Onwaarden en Terugbetalingen.	2,200,000

B. — Pour les dépenses extraordinaires**B. — Voor de buitengewone uitgaven.**

Au Ministère de la Justice	790,000	Aan het Ministerie van Justitie	790,000
Au Ministère des Affaires Étrangères	544,000	Aan het Ministerie van Buitenlandsche Zaken	544,000
Au Ministère de l'Intérieur	982,000	Aan het Ministerie van Binnenlandsche Zaken	982,000
Au Ministère de l'Agriculture	68,000	Aan het Ministerie van Landbouw	68,000
Au Ministère des Travaux publics	10,370,000	Aan het Ministerie van Openbare Werken	10,370,000

Au Ministère des Chemins de fer, Marine, Postes et Télégraphes	25,107,000	Aan het Ministerie van Spoorwegen, Zee- wezen, Posterijen en Telegraphen.	25,107,000
Au Ministère de la Défense Nationale . . .	29,486,000	Aan het Ministerie van Landsverdediging .	29,486,000
Au Ministère des Finances	12,008,000	Aan het Ministerie van Financiën	12,008,000
Au Ministère des Affaires Économiques.	27,000	Aan het Ministerie van Economische Zaken.	27,000

**C. — Pour les dépenses recouvrables
en exécution des Traités de Paix.**

**C. -- Voor de uitgaven invorderbaar
ter uitvoering van de Vredesverdragen.**

Au Ministère des Finances pour le service de la Dette.	27,000,000	Aan het Ministerie van Financiën voor den dienst der Schuld .	27,000,000
Au Ministère de la Justice	117,800	Aan het Ministerie van Justitie	117,800
Au Ministère des Affaires Étrangères . . .	58,000	Aan het Ministerie van Buitenlandsche Zaken	58,000
Au Ministère de l'Intérieur.	45,000	Aan het Ministerie van Binnenlandsche Zaken	45,000
Au Ministère des Sciences et des Arts . . .	62,500	Aan het Ministerie van Wetenschappen en Kunsten	62,500
Au Ministère de l'Agriculture	10,906,000	Aan het Ministerie van Landbouw.	10,906,000
Au Ministère des Travaux publics	11,818,000	Aan het Ministerie van Openbare Werken .	11,818,000
Au Ministère des Chemins de fer, Marine, Postes et Télégraphes.	47,300,000	Aan het Ministerie van Spoorwegen, Zee- wezen, Posterijen en Telegraphen.	47,300,000
Au Ministère de la Défense Nationale .	20,746,000	Aan het Ministerie van Landsverdediging .	20,746,000
Au Ministère des Affaires Économiques. .	101,700,000	Aan het Ministerie van Economische Zaken.	101,700,000

(4)

ART. 2.

Sont prorogés jusqu'au 31 juillet 1921, l'article 2 de la loi du 25 mars 1921 et les articles visés à l'article 3 de la même loi.

ART. 3.

La présente loi sera exécutoire le 1^{er} juillet 1921.

Bruxelles, le 29 juin 1921.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

ART. 2.

Worden verlengd, tot 31 Juli 1921, artikel 2 der wet van 25 Maart 1921 en de artikelen bedoeld bij artikel 3 van dezelfde wet.

ART. 3.

Deze wet treedt in werking den 1^{er} Juli 1921.

Brussel, den 29^a Juni 1921.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

ÉMILE BRUNET.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

J. MANSART.

A. HUYSHAUWER,